

English

The EL-2603 is a brand-name smoke detector and transmitter designed for use with Electronics Line 3000's supervised wireless range of receivers. The EL-2603 sends a status transmission to the receiver every hour to indicate that the transmitter is functional.

Installation Instructions

The following procedure explains the installation of the EL-2603 wireless smoke detector and its registration to the receiver. For further information regarding the smoke detector's location, test procedures, maintenance and specifications, refer to the manufacturer's installation instructions provided with this product.

1. Open the cover by lifting the opening tab while firmly holding the base with your other hand.
2. Push the cover backwards to separate the cover from the base.
3. Install a 9V battery into the detector's battery snap.
4. Insert the Test jumper; the EL-2603 enters Test mode and the LED flashes every few seconds
5. While the EL-2603 is in Test mode, set the receiver to Registration mode and make sure that the EL-2603's LED lights up at least twice. The receiver allocates a transmitter number to each registered unit. Write this number and the number of the zone on the sticker provided. Affix the sticker inside the front cover for future reference. **Note: Alternatively, the EL-2603 can be registered to the receiver by manually entering the transmitter's serial number.**
6. After registration, remove the Test jumper and place it over one pin for storage
7. Before permanently mounting the unit, test the transmitter from the exact mounting position. If necessary, relocate the EL-2603 to a better position.
8. Attach the mounting base to the ceiling using the screws provided.
9. Replace the cover onto its hinges and close the cover until it snaps together with the base.

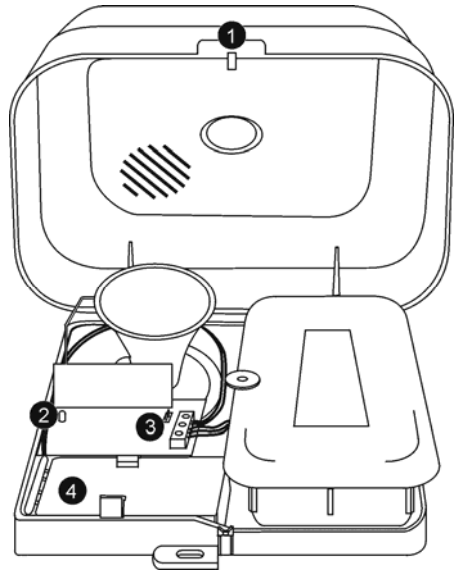


Figure 1: EL-2603 (cover open)/
Figure 1: EL-2603 (couverture ouvert)/Figura 1: EL-2603 (tapa abierta)

- | |
|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Opening Tab/Lanière d'ouverture/ Lengüeta de apertura2. LED Indicator/Indicateur de LED/ Indicador LED3. Test Jumper/Cavalier Test/Jumper de Test |
|--|

Technical Specifications

Antenna: Built-in Internal Whip
Frequency: 868.35, 433.92 or 418MHz FM
Current Consumption: 30mA (transmission)
20µA (standby)

Power: 9V Alkaline Battery
RFI Immunity: 40V/m
Operating Temperature: 0-60°C

Le EL-2603 est un détecteur de fumé et un transmetteur de marque, conçu pour être utilisé avec la gamme des récepteurs de radio supervisés d'Electronics Line 3000. Le EL-2603 envoie une transmission de statut au récepteur à chaque heure, afin d'indiquer que le transmetteur est en état de fonctionnement.

Processus d'Installation

La procédure suivante explique l'installation du détecteur de fumée radio EL-2603 et son enregistrement dans le récepteur. Pour de plus amples détails concernant l'emplacement du détecteur de fumée, les processus de tests, la maintenance et les spécifications, référez-vous aux instructions d'installation du fabricant fournit avec ce produit.

1. Ouvrez la couverture en soulevant la lanière d'ouverture en gardant fermement la base de votre autre main.
2. Poussez la couverture en arrière pour séparer la couverture de la base
3. Installez une batterie de 9V dans l'emplacement de la batterie du détecteur.
4. Insérez le cavalier Test ; le EL-2603 entre en mode Test et la LED clignote toutes les quelques secondes.
5. Pendant que le EL-2603 est en mode Test, réglez le récepteur en mode Enregistrer et vérifiez à ce que l'indicateur LED de l'émetteur s'allume au moins deux fois. Après l'enregistrement, fermez momentanément le contact d'autoprotection pour terminer le mode de Test. Notez le numéro de la zone et le numéro de l'émetteur (si approprié) sur l'autocollant fourni. Apposez l'autocollant à l'intérieur du couvercle avant pour une référence future. **Note: En tant qu'alternative, le EL-2603 peut être enregistré dans le récepteur en manuellement insérant le numéro de série de l'émetteur.**
6. Après l'enregistrement, enlevez le cavalier Test et placez le sur une seule broche pour le conserver.
7. Avant fixer l'unité de façon permanente, testez l'émetteur à partir de la position exacte de fixation. Si nécessaire, localisez à nouveau l'émetteur vers une meilleure position et répétez le test.
8. Attachez la base de fixation au plafond en utilisant les vis fournies.

Spécifications Techniques

Antenne: Fouet interne intégré
Fréquences: 868.35, 433.92 ou 418MHz FM
Consommation courante: 30mA (en transmission)
20µA (au repos)
Alimentation: 9V Batterie d'Alcaline
Immunité IRF: 40V/m
Température de fonctionnement: 0-60°C



Electronics Line 3000 Ltd.: 2 Granit Street, Kiryat Arieh, POB 3253, Petah Tikvah 49130 Israel. Tel: (972-3) 918-1333, Fax: (972-3) 922-0831
USA: 5637 Arapahoe Avenue, Boulder, Colorado 80303. Tel: (800) 683-6835, Fax: (303) 938-8062
UK: Unit 7, Levis Trading Estate, Station Road, Stechford, Birmingham B33 9AE. Tel: (44-121) 789-8111, Fax: (44-121) 789-8055
France: ZI-61, rue du Marché Rollay, 94500 Champigny-Sur-Marne. Tel: (33-1) 45.16.19.20, Fax: (33-1) 45.16.19.29

All data is subject to change without prior notice. In no event shall Electronics Line 3000 Ltd. (EL3K) be liable for an amount in excess of EL3K's original selling price of this product, for any loss or damage whether direct, indirect, incidental, consequential or otherwise arising out of any failure of the product. Hereby, Electronics Line 3000 Ltd. declares that this transmitter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. 868.35MHz frequency transmitters are not intended for use in Bulgaria, Greece, Poland and Slovenia.

El EL-2603 es un detector de humo de marca reconocida con un transmisor diseñado para su uso con la línea de receptores inalámbricos de Electronics Line 3000. El EL-2603 envía una señal de supervisión al receptor cada hora para indicar que el transmisor funciona correctamente.

Proceso de Instalación

El siguiente procedimiento explicara la instalación del detector y la registración en el receptor. Para mayor información sobre la localización del detector de humo, procedimientos de test, mantenimiento y especificaciones, referirse a las instrucciones de instalación del fabricante provistas con este producto.

1. Abra la tapa apretando la traba firmemente contra la base.
2. Levante la tapa para separarla de la base.
3. Instale una batería de 9V en el alojamiento del detector.
4. Inserte el Jumper de test; el EL-2603 ingresara en modo Test y el LED destellara durante algunos segundos.
5. Mientras el EL-2603 esta en modo de Test, coloque el receptor en modo registración y asegúrese de que el LED indicador del transmisor destelle al menos dos veces. Luego de la registración, momentáneamente cierre el contacto del Tamper para finalizar el modo Test. Escriba el numero de la zona y el numero del transmisor (en caso de ser necesario) en el adhesivo provisto. Pegue la etiqueta dentro de la tapa frontal para una referencia futura. **Nota: Alternativamente, el EL-2603 podrá ser registrado manualmente ingresando el numero de serie del transmisor.**
6. Luego de la registración, remueva el jumper de Test y almacénelo sobre uno de los pines.
7. Antes de fijar permanentemente la unidad, testee el transmisor desde la posición exacta de montaje. De ser necesario, reposicione el transmisor y repita el test.
8. Fije la base al techo utilizando los tornillos provistos.
9. Cierre la tapa hasta que esta trabe sobre la base.

Especificaciones Técnicas

Antena: Incorporada Lazo Interna
Frecuencia: 868.35, 433.92 o 418MHz FM
Consumo de Corriente: 30mA (transmisión)
20µA (en reposo)
Alimentación: 9V Batería Alcalina
Inmunidad a la RF: 40V/m
Temperatura de operación: 0-60°C

